

# Projet de réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

## Saison des travaux 2024

Séance d'information publique  
20 février 2024



Envoyez-nous vos  
commentaires



# Reconnaissance du territoire

Nous reconnaissons qu'Ottawa se trouve sur un territoire non cédé de la Nation Anishinabe Algonquine.

Nous tenons d'ailleurs à saluer l'ensemble des membres des Premières Nations, des Inuits et des Métis pour leur apport précieux, passé et présent, dans la région.

De plus, nous reconnaissons et respectons la diversité culturelle des membres des Premières Nations, des Inuits et des Métis qui enrichit la Ville d'Ottawa.

# Mot de bienvenue

**Bienvenue à la séance d'information publique sur le projet de réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres.**

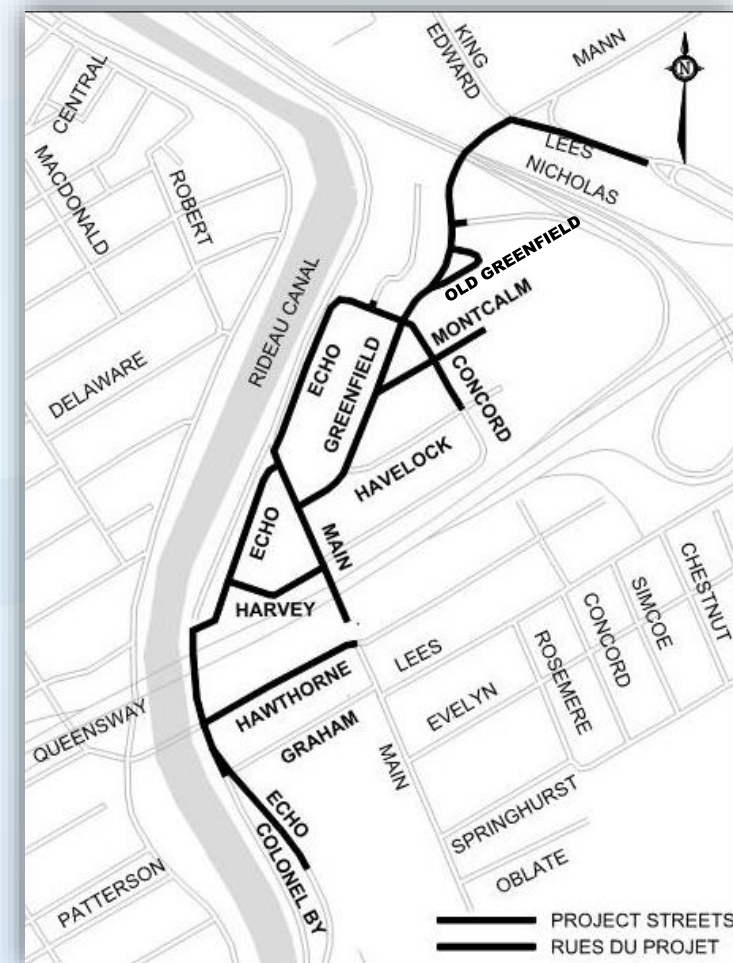
La Ville a adopté une approche proactive en matière de communications. L'équipe responsable du projet vous tiendra au courant de l'évolution des travaux en ayant recours à diverses méthodes de communication, notamment des lettres et des publications sur [ottawa.ca/refectiongmh](https://ottawa.ca/refectiongmh).

Cette séance d'information publique a pour objectif de faire le point sur le projet, d'écouter ce que les résidents ont à dire et de leur indiquer comment suivre l'évolution des travaux.

**Veillez prendre connaissance des renseignements présents et soumettre vos commentaires avant 23 h 59, le 5 mars 2024.**

# Aperçu du projet

La Ville d'Ottawa et son entrepreneur général GIP ont achevé la première année des travaux du projet de réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres dans la partie nord du Vieil-Ottawa-Est. La zone visée par le projet est principalement délimitée par le canal Rideau à l'ouest, l'avenue King Edward au nord, l'autoroute 417 à l'est et l'avenue Hawthorne au sud. Une section de 160 mètres de la promenade du Colonel-By et de la promenade Echo, qui va du sud de l'avenue Hawthorne jusqu'à l'Immaculata High School, fait également partie de la zone visée par le projet.



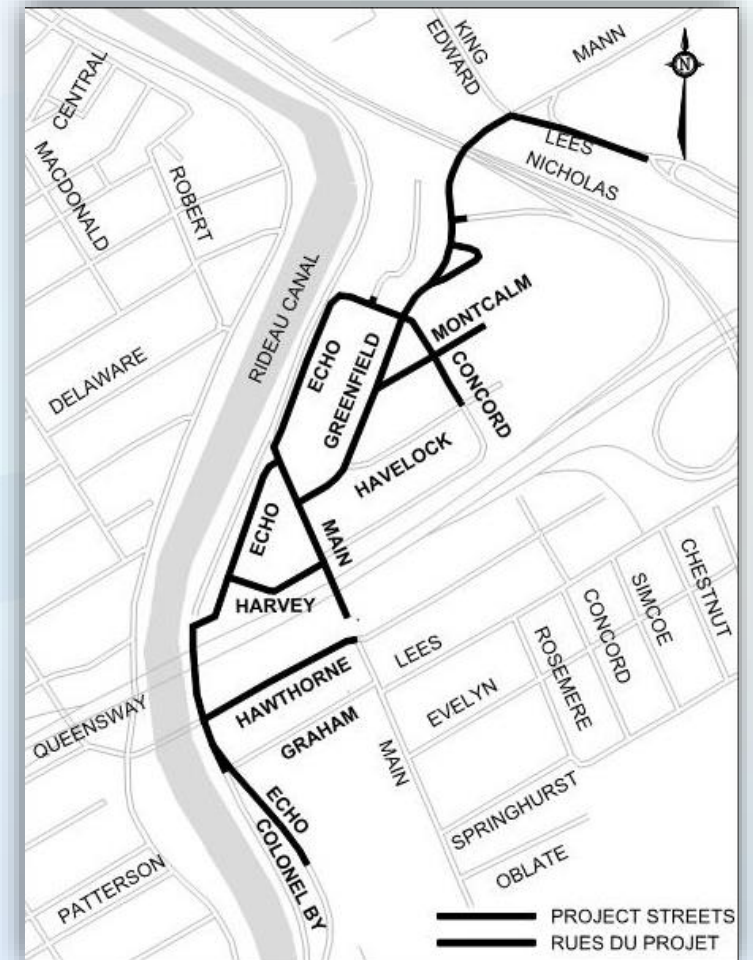
# Aperçu du projet

Les tronçons de rues suivants seront touchés par les travaux de réfection prévus :

- promenade du Colonel-By (de l'avenue Graham jusqu'à l'avenue Hawthorne);
- rue Concord Nord (de la promenade Echo jusqu'à la rue Havelock);
- promenade Echo (de l'Immaculata High School jusqu'à l'avenue Graham);
- promenade Echo (de l'impasse à la hauteur de l'autoroute 417 jusqu'à la rue Main);
- promenade Echo (de la rue Main jusqu'à la rue Concord Nord);
- avenue Greenfield (de la rue Main jusqu'à l'avenue King Edward);
- avenue Hawthorne (de la promenade du Colonel-By jusqu'à la rue Main);
- rue Main (de la rue Harvey jusqu'à la promenade du Colonel-By);
- rue Montcalm (de l'avenue Greenfield jusqu'à l'impasse).

Des ajouts ont été apportés au projet, notamment :

- l'aménagement d'un sentier polyvalent de 3,0 mètres de largeur sur l'avenue Lees;
- l'aménagement d'un carrefour à feux à l'angle de la promenade du Colonel-By et de la rue Main (les travaux ont été achevés en 2022).



# Aperçu du projet

Dans la zone visée par le projet, la Ville d'Ottawa a déterminé que certaines parties de son infrastructure linéaire devaient être remises en état ou remplacées.

À cet égard, le projet comprend :

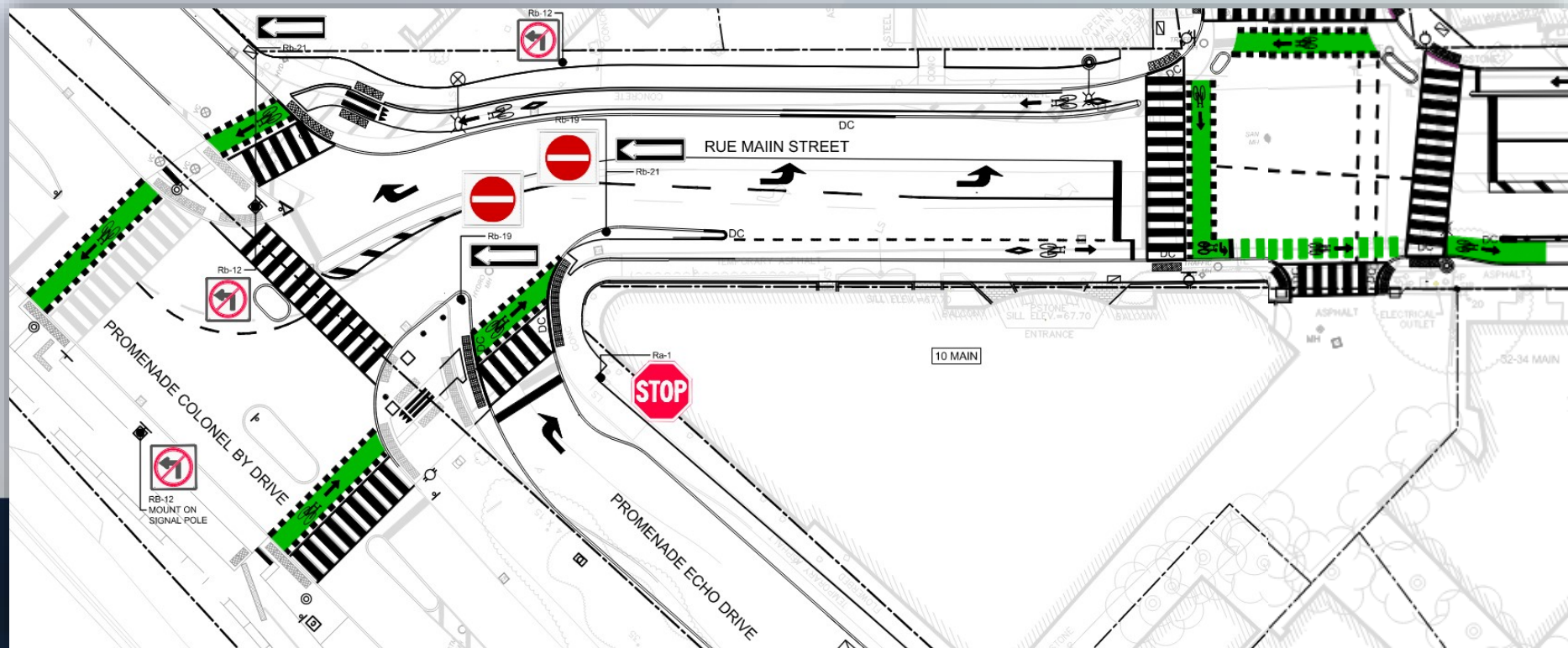
- le remplacement des égouts unitaires par des égouts pluviaux et sanitaires distincts;
- le remplacement des conduites d'eau locales;
- le remplacement des conduites de raccordement aux réseaux d'eau et d'égout jusqu'à la limite des propriétés;
- l'amélioration du drainage de surface;
- la modification de la largeur de la chaussée ainsi que la construction de nouvelles bordures de trottoirs, de nouveaux trottoirs et d'une nouvelle structure routière;
- l'amélioration du paysage urbain au besoin;
- l'introduction de mesures limitant la vitesse à 30 km/h pour améliorer la sécurité publique avec l'installation de dispositifs de modération de la circulation, y compris des rétrécissements aux intersections, des rétrécissements à mi-pâté et des dos d'âne allongés sur l'ensemble de la zone visée par le projet.

# Points forts du plan de conception

Modifications apportées à la rue Main et à la promenade Echo, de la promenade du Colonel-By à l'avenue Greenfield.

Dans le cadre du projet, il a été proposé d'apporter des modifications aux intersections afin d'améliorer la sécurité des piétons et des cyclistes.

- Cela comprend une modification de la promenade Echo entre la rue Main et la rue Harvey; il n'y aura plus qu'une seule sortie à droite, à la hauteur de la rue Main.



# Remplacement des infrastructures de distribution électrique et de télécommunication aériennes par des infrastructures souterraines

Dans le cadre des travaux prévus, les lignes aériennes de distribution électriques et de communication seront remplacées par des lignes souterraines dans certains secteurs du projet.

Ces changements seront apportés aux endroits suivants :

- avenue Hawthorne, de la promenade du Colonel-By à la rue Main;
- rue Main, de l'avenue Greenfield à la rue Harvey;
- avenue Greenfield, de la rue Main à la rue Havelock.



Avenue Hawthorne

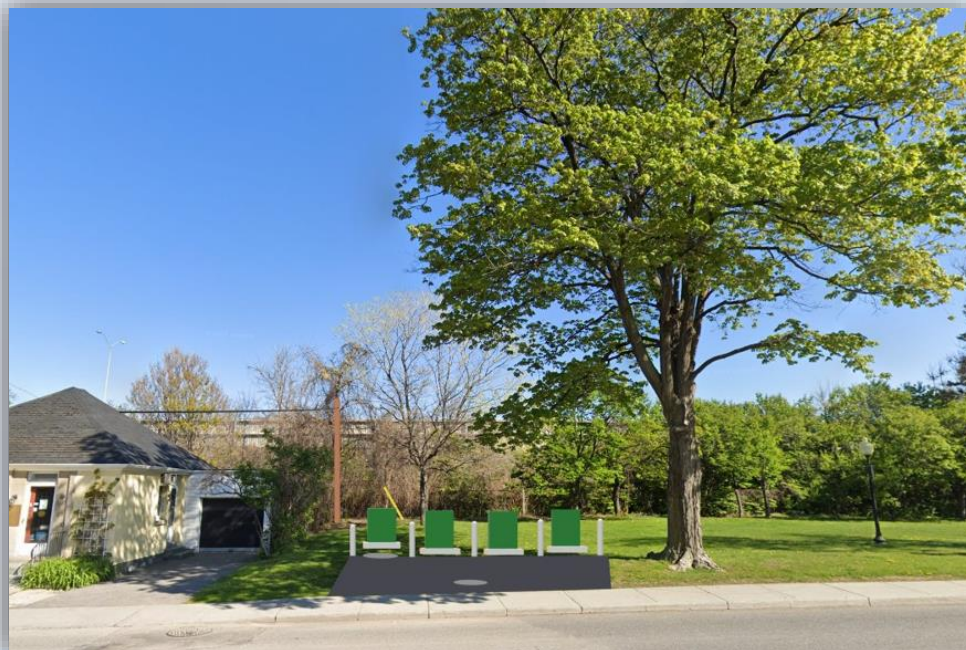


Intersection de la rue Main et de l'avenue Greenfield



# Remplacement des infrastructures aériennes de distribution électrique et de télécommunication par des infrastructures souterraines

L'enfouissement des fils électriques et de télécommunication nécessitera l'installation d'une infrastructure de surface supplémentaire (p. ex. transformateurs, appareillage de commutation, etc.) à certains endroits le long de l'avenue Hawthorne, de la rue Main et de l'avenue Greenfield, notamment aux limites ouest du parc Ballantyne. Vous trouverez ci-dessous une représentation de l'installation requise par Hydro Ottawa dans le parc.



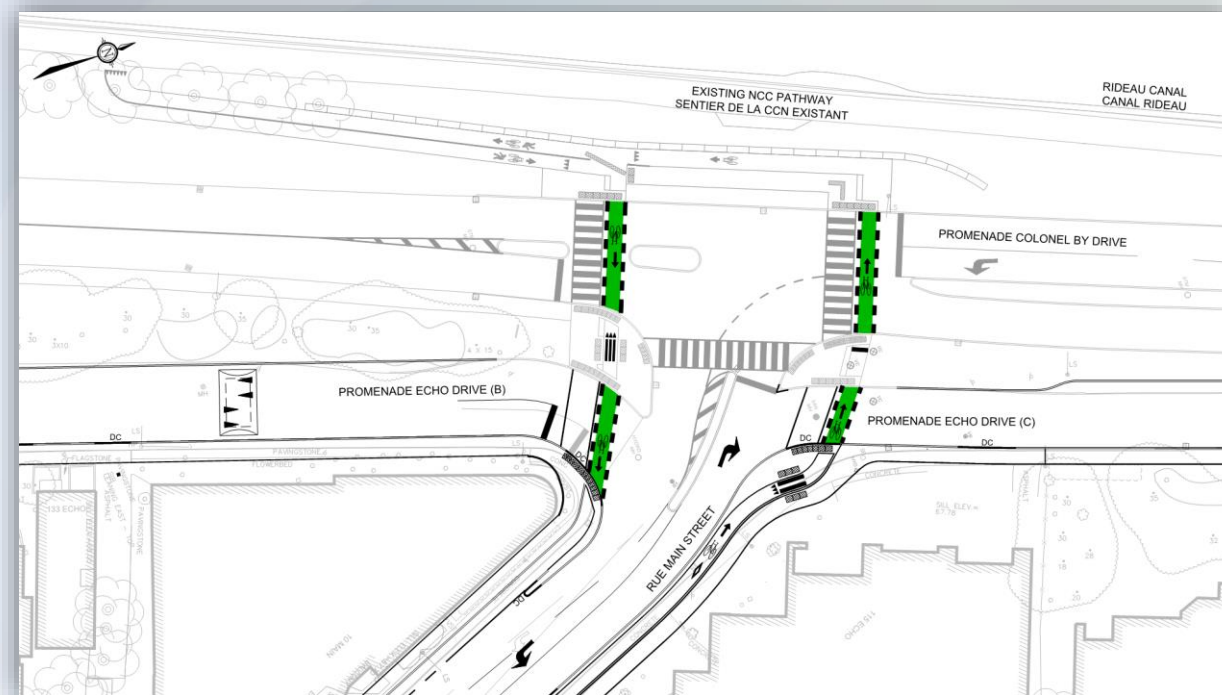
# Travaux achevés

CP000627 — Contrat de travaux en vue de la réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

Au cours de l'été 2021, la Ville a attribué ce contrat à Louis W. Bray Construction Ltd. Ce contrat a été achevé en 2022.

Les travaux prévus dans le cadre de ce contrat comprenaient ce qui suit :

- Amélioration de l'intersection entre la promenade du Colonel-By et la rue Main
  - l'aménagement d'un carrefour à feux à l'intersection, y compris des liens cyclables avec le sentier est du canal Rideau et les installations cyclables prévues sur la rue Main;
  - la modification de la géométrie de l'intersection afin de permettre aux piétons et aux cyclistes de traverser les voies en toute sécurité;
  - l'intersection sera entièrement fonctionnelle une fois que les installations cyclables auront été construites sur la rue Main dans le cadre de ce projet.



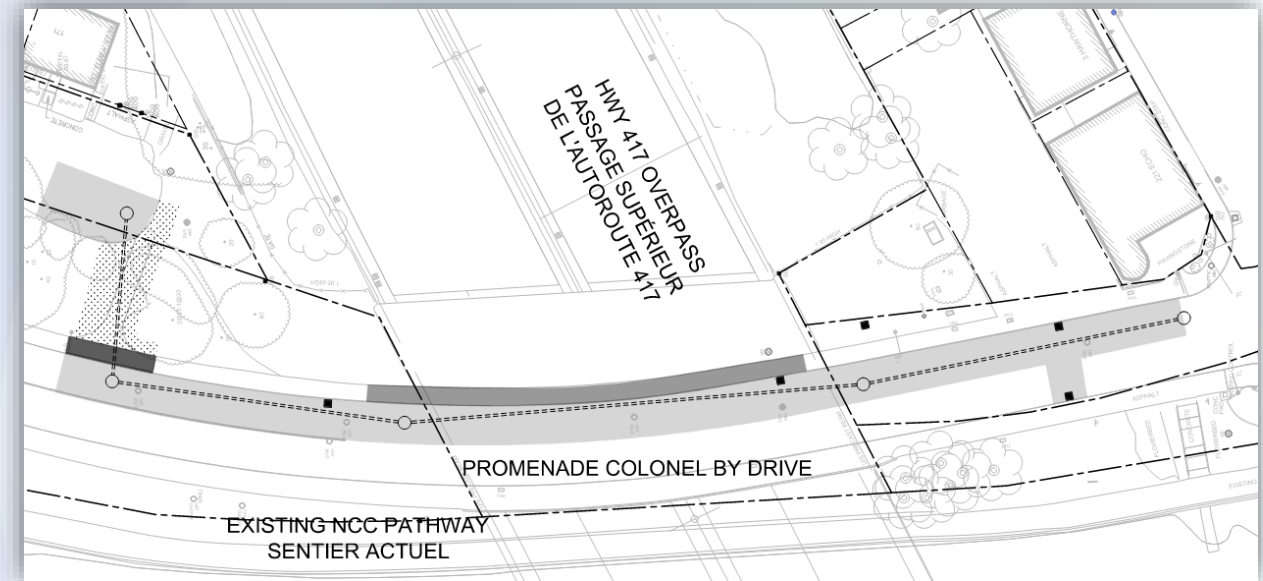
*N.B. Il est proposé de modifier la promenade Echo, au sud de la rue Main, pour qu'elle ne soit accessible que par la droite.*

# Travaux achevés

CP000627 — Contrat de travaux en vue de la réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

Autres travaux :

- promenade du Colonel-By (de l'avenue Hawthorne jusqu'au nord de l'autoroute 417) — installation d'un égout pluvial avec remise en état de la tranchée uniquement;
- rue Main (de l'avenue Greenfield jusqu'à la promenade Echo) — installation d'une conduite d'eau principale, d'un égout sanitaire et d'un égout pluvial avec remise en état temporaire de la zone touchée par les travaux. La reconstruction complète de la chaussée sera effectuée ultérieurement;
- promenade Echo (à la hauteur de la rue Main) — travaux sur les conduites d'eau principale, l'égout sanitaire et l'égout pluvial avec remise en état temporaire de la chaussée. La reconstruction complète de la chaussée sera effectuée dans le cadre du contrat suivant.



La construction du sentier polyvalent de l'avenue Lees, initialement prévue dans le projet des travaux préliminaires, a été reportée et fait maintenant partie du projet CP000136.

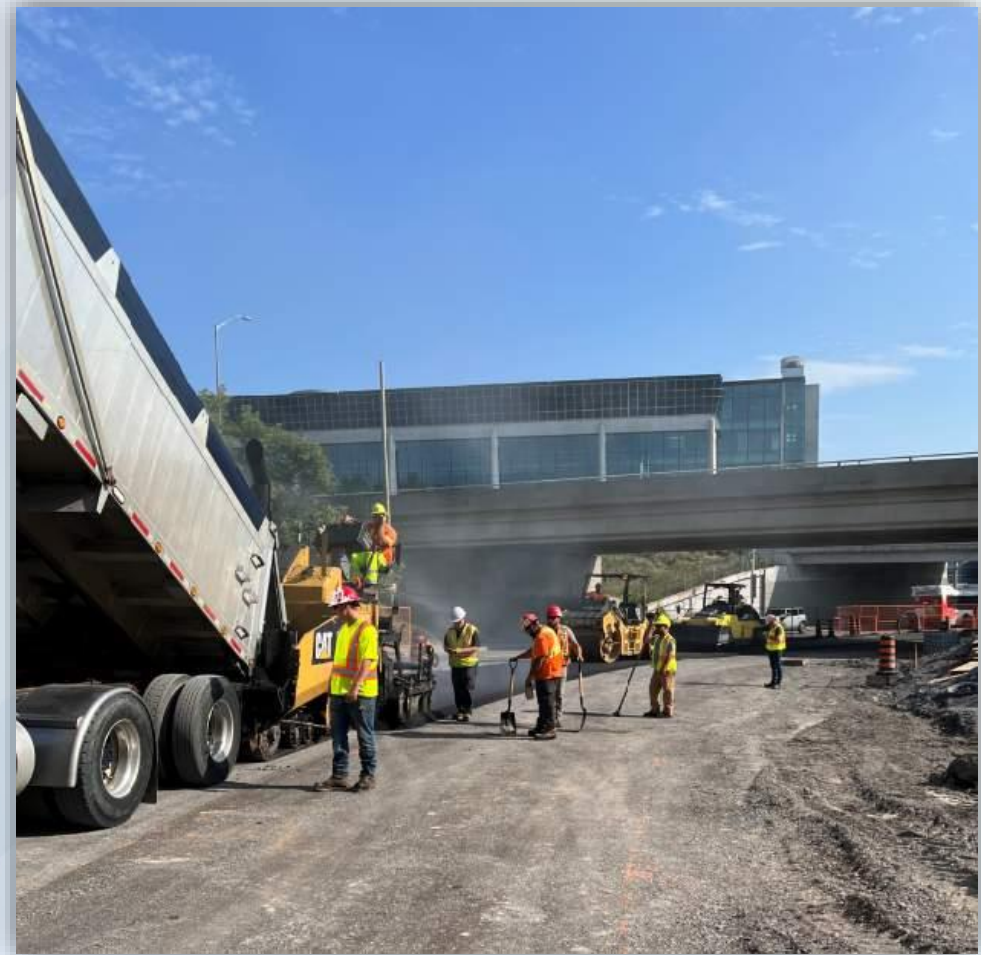
## Travaux achevés

CP000136 — Projet de réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

Au cours de l'automne 2022, la Ville a attribué ce contrat à GIP Construction Ontario East (anciennement Aecon).

Les travaux achevés dans le cadre de ce contrat comprennent ce qui suit :

- **avenue Greenfield — de l'avenue Old Greenfield à l'avenue King Edward** : Mise en service de nouvelles canalisations d'égout et d'une nouvelle conduite d'eau principale. Achèvement des travaux électriques, y compris de l'activation de la nouvelle signalisation à la hauteur de l'autoroute 417. Installation de bordures en béton et pose de l'asphalte de base. Travaux d'installation des trottoirs, des pistes cyclables ainsi que du revêtement en béton des pentes du côté est de la chaussée. Activation des feux de circulation pour cyclistes en attente de la construction des pistes cyclables adjacentes.
- **avenue Old Greenfield** : Mise en service de nouvelles canalisations d'égout et d'une nouvelle conduite d'eau principale. Travaux d'électricité et remise en état des bordures et des trottoirs en béton et de l'asphalte de base, y compris dans l'aire de stationnement.

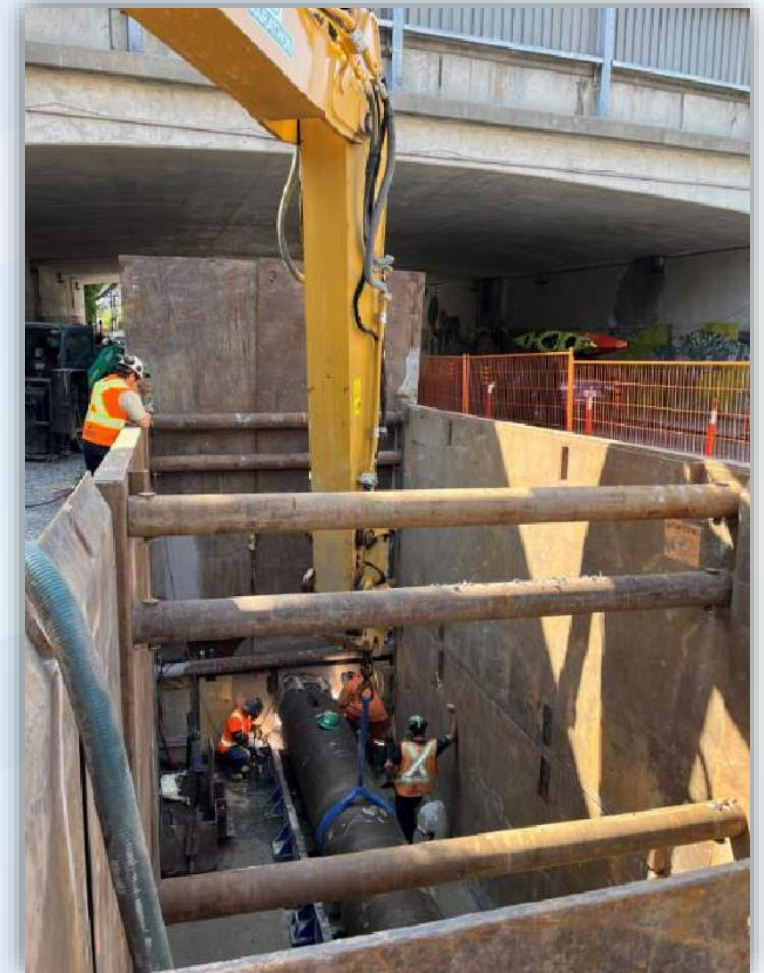


Pose de l'asphalte de base, par l'équipe responsable du pavage, sur l'avenue Greenfield entre King Edward et la bretelle d'accès à l'autoroute 417.

## Travaux achevés

CP000136 — Projet de réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

- **promenade Echo — de la rue Main à la rue Concord Nord** : Mise en service de nouvelles canalisations d'égout et d'une nouvelle conduite d'eau principale. Travaux d'électricité et remise en état des bordures et des trottoirs en béton et de l'asphalte de base.
- **rue Main — de l'avenue Hawthorne à la rue Harvey** : Installation d'un égout sanitaire sans excavation et remise en état des fosses d'entrée et de sortie.
- **promenade Echo — de l'Immaculata High School à l'avenue Graham** : Mise en service de nouvelles canalisations d'égout et d'une nouvelle conduite d'eau principale. Travaux d'électricité et remise en état des bordures et des trottoirs en béton et de l'asphalte de base. Achèvement du nouveau sentier polyvalent le long de ce tronçon.
- **sentier polyvalent de l'avenue Lees** : Achèvement du sentier polyvalent de l'avenue Lees (de l'avenue King Edward jusqu'au sentier du train léger d'Ottawa).



Des équipes soudent le premier morceau de tuyau en acier de 914 mm à la tête de forage pour l'installation d'égouts sanitaires sans tranchée sous le pont de l'autoroute 417, sur la rue Main.

# Travaux achevés

CP000136 — Projet de réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

- **promenade Echo/promenade du Colonel-By — de l'avenue Graham à l'avenue Hawthorne** : Mise en service de nouvelles canalisations d'égout et d'une nouvelle conduite d'eau principale. Travaux d'électricité et d'installation de bordures et de trottoirs en béton, et remise en état de l'asphalte de base. Remise en état temporaire du nouveau sentier polyvalent avant la fermeture hivernale de 2023.
- **avenue Hawthorne — de la promenade du Colonel-By à la rue Main** : Mise en service de nouvelles canalisations d'égout et d'une nouvelle conduite d'eau principale. Remise en état temporaire de ce tronçon avant la fermeture hivernale de 2023.

*Des équipes travaillent sur l'avenue Hawthorne pour installer les branchements d'eau et d'égout sous la conduite principale de 1220 mm, pendant la fermeture de la route durant une fin de semaine.*

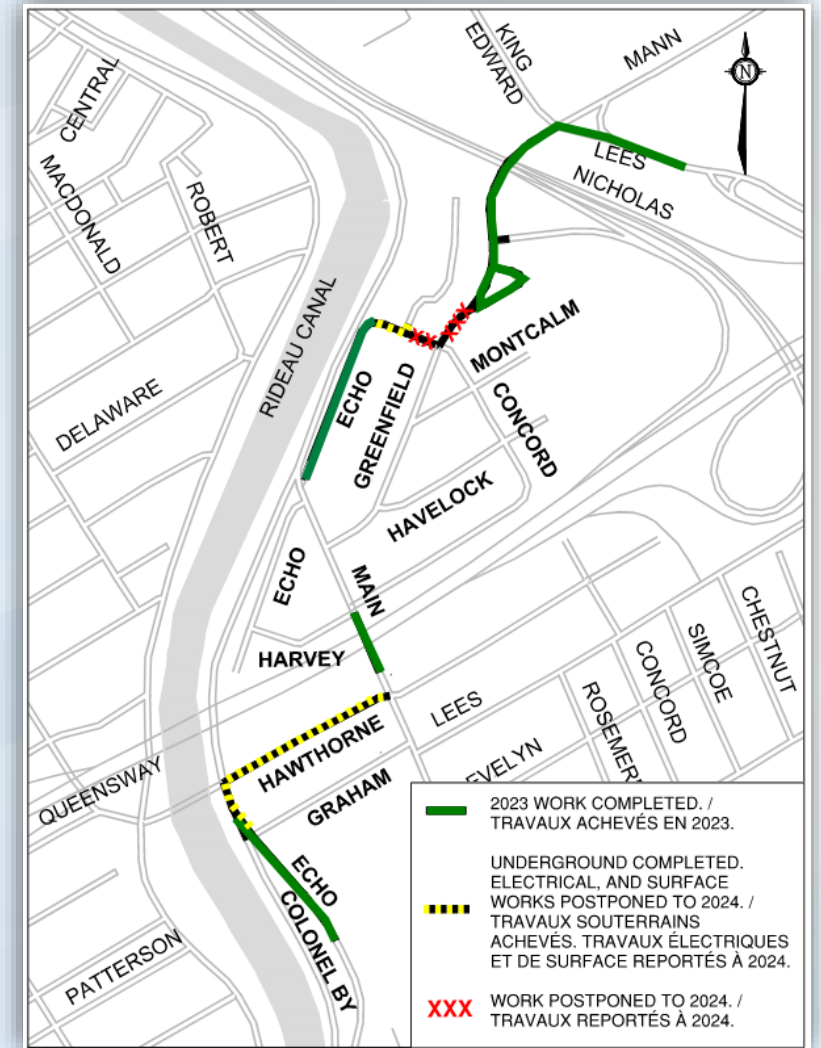


# Travaux achevés

CP000136 — Projet de réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

Changements notables par rapport au plan de travail 2023 :

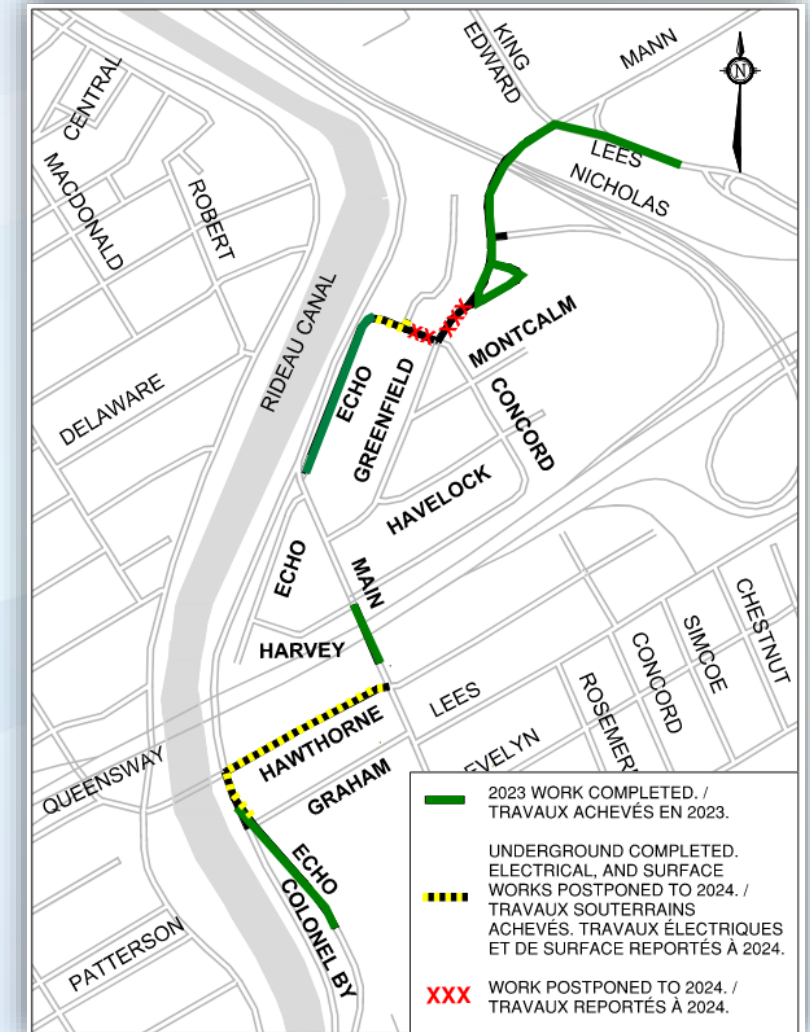
- **avenue Greenfield — de l'avenue Old Greenfield à l'avenue King Edward** : Les travaux d'installation d'une partie du trottoir du côté ouest ainsi que du mur de soutènement proposé sous le pont de la rue Nicholas ont été reportés. Les travaux relatifs au mur de soutènement sont prévus au début du printemps 2024 tandis que l'installation des trottoirs et des pistes cyclables est prévue au printemps et à l'été 2024. Ce changement est attribuable à des retards dans le déplacement des conduits de canalisation électrique à la suite de la grève à Hydro Ottawa, laquelle s'est déroulée entre juin et septembre 2023. La remise en état du paysagement végétalisé et la pose de la dernière couche d'asphalte sont toujours prévues à l'été 2024.
- **avenue Greenfield — de la rue Concord Nord à l'avenue Old Greenfield** : La totalité des travaux a été reportée à 2024 en raison de préoccupations concernant les répercussions sur la circulation et l'éventuelle nécessité de réaliser d'importants travaux durant la nuit.



# Travaux achevés

CP000136 — Projet de réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

- **rue Concord Nord — de la promenade Echo à l'avenue Greenfield** : La totalité des travaux a été reportée à 2024 puisque le tronçon raccordant l'avenue Greenfield n'a pas pu être achevé. La nouvelle conduite d'eau principale a été installée jusqu'au privé Kings Landing afin de limiter les coupures d'eau pour les résidents de Kings Landing et de Brownstones en 2024.
- **avenue Hawthorne — de la promenade du Colonel-By à la rue Main** : Les travaux d'électricité, y compris l'enfouissement des lignes électriques aériennes et l'amélioration de l'intersection de la promenade du Colonel-By et de l'avenue Hawthorne, ont été reportés à 2024. Par conséquent, les travaux de remise en état finale de la surface et des infrastructures cyclables sont également reportés. La remise en état du paysagement végétalisé et la pose de la dernière couche d'asphalte sont toujours prévues pour l'été 2024.
- **sentier polyvalent de l'avenue Lees** : Ce sentier polyvalent était initialement prévu pour 2025, toutefois, le début des travaux a été devancé à la saison des travaux 2023, compte tenu de la disponibilité de l'équipe à la suite des changements d'horaires mentionnés ci-dessus.





# Travaux achevés

CP000136 – Projet de réfection de l’avenue Greenfield, de la rue Main, de l’avenue Hawthorne et autres

## Travaux souterrains:

- **Conduite d’eau principale** – 1040 mètres sur 2070 mètres ont été installés, ce qui représente un taux d’achèvement de 50 %, par rapport à l’ensemble du projet. Ces travaux comprennent notamment le retrait de conduites d’eau principales datant de 1908 sur l’avenue Hawthorne.
- **Égouts**
  - **Égouts sanitaires** – 1020 mètres sur 2120 mètres ont été installés, ce qui représente un taux d’achèvement de 48 %, par rapport à l’ensemble du projet.
  - **Égout pluvial** — 910 mètres sur 2020 mètres ont été installés, ce qui représente un taux d’achèvement de 45 %, par rapport à l’ensemble du projet.

Ces travaux comprennent notamment la division des écoulements d’égouts sanitaires et pluviaux grâce au retrait d’égouts unitaires datant de 1934.

## Travaux de surface:

- **Remise en état de l’asphaltage de la chaussée** – 1962 tonnes sur 6 273 tonnes d’asphalte de base ont été posées, ce qui représente un taux d’achèvement de 31 %, par rapport à l’ensemble du projet.
- **Bordure en béton** – 1150 mètres sur 3 174 mètres ont été installés, ce qui représente un taux d’achèvement de 36 %, par rapport à l’ensemble du projet.
- **Trottoirs en béton** — 1680 mètres carrés sur 3 744 mètres carrés ont été installés, ce qui représente un taux d’achèvement de 45 %, par rapport à l’ensemble du projet.
- **Pistes cyclables et sentiers polyvalents** — 186 tonnes sur 530 tonnes d’asphalte ont été posées, ce qui représente un taux d’achèvement de 35 %, par rapport à l’ensemble du projet.

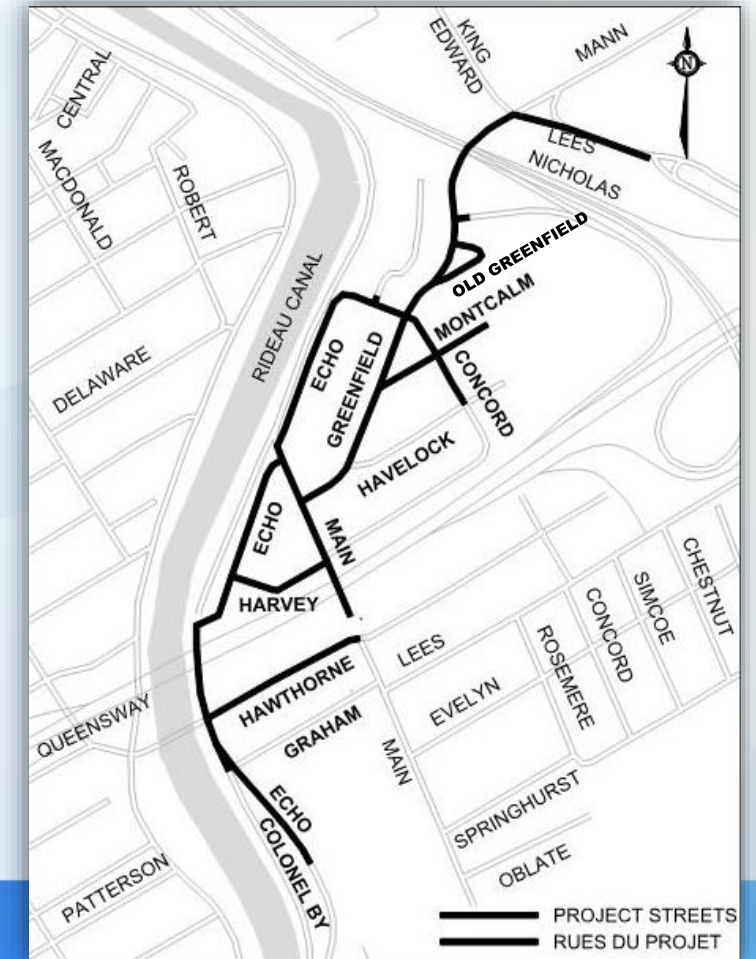
# Travaux à venir

CP000136 — réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

## Avis de travaux

Les résidents des propriétés touchées seront informés des travaux à venir par le biais d'avis qui leur seront envoyés avant le début des travaux chaque saison et lorsque les services et l'accès sont susceptibles d'être restreints.

En fonction des travaux préparatoires requis, des avis concernant les inspections foncières préalables aux travaux, l'enlèvement d'arbres ou les travaux liés aux services publics pourront être distribués dans les zones concernées.



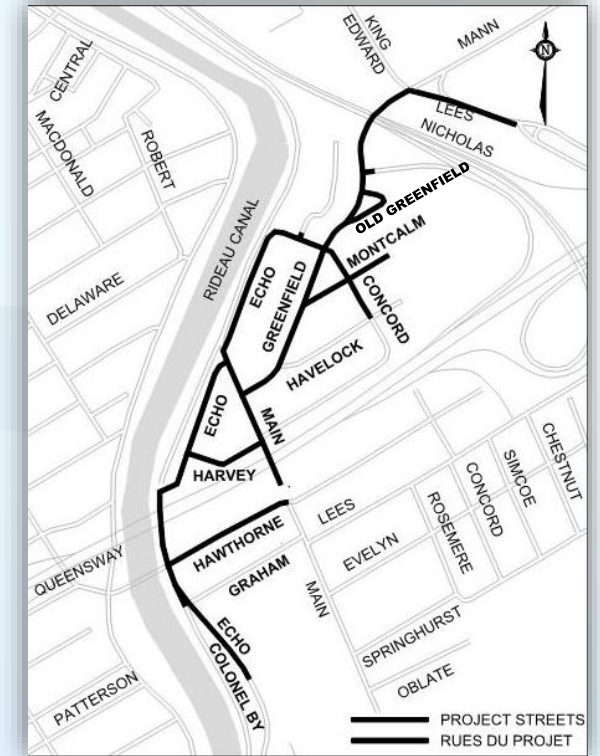
# Travaux à venir

CP000136 — réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres

Les activités contractuelles de GIP sont en cours et les travaux se poursuivront au début 2024.

Les rues touchées sont les suivantes :

- promenade du Colonel-By (de l'avenue Graham à l'avenue Hawthorne);
- rue Concord Nord (de la promenade Echo à la rue Havelock);
- promenade Echo (de l'Immaculata High School à l'avenue Graham) - désignée Echo A;
- promenade Echo (de l'impasse à la hauteur de l'autoroute 417 à la rue Main) - désignée Echo B;
- promenade Echo (de la rue Main à la rue Concord Nord) - désignée Echo C;
- avenue Greenfield (de la rue Main à l'avenue King Edward);
- avenue Hawthorne (de la promenade du Colonel-By à la rue Main);
- rue Harvey (de la rue Main à la promenade Echo);
- rue Main (de l'avenue Hawthorne à la promenade Echo);
- rue Montcalm (de l'avenue Greenfield jusqu'à l'impasse).



# Calendrier des travaux prévu

GIP a présenté à la Ville une proposition de calendrier des travaux. À partir du calendrier de GIP, des schémas globaux de la séquence des travaux ont été préparés pour 2024 et 2025. Veuillez noter que ce calendrier peut changer en fonction de circonstances imprévues.

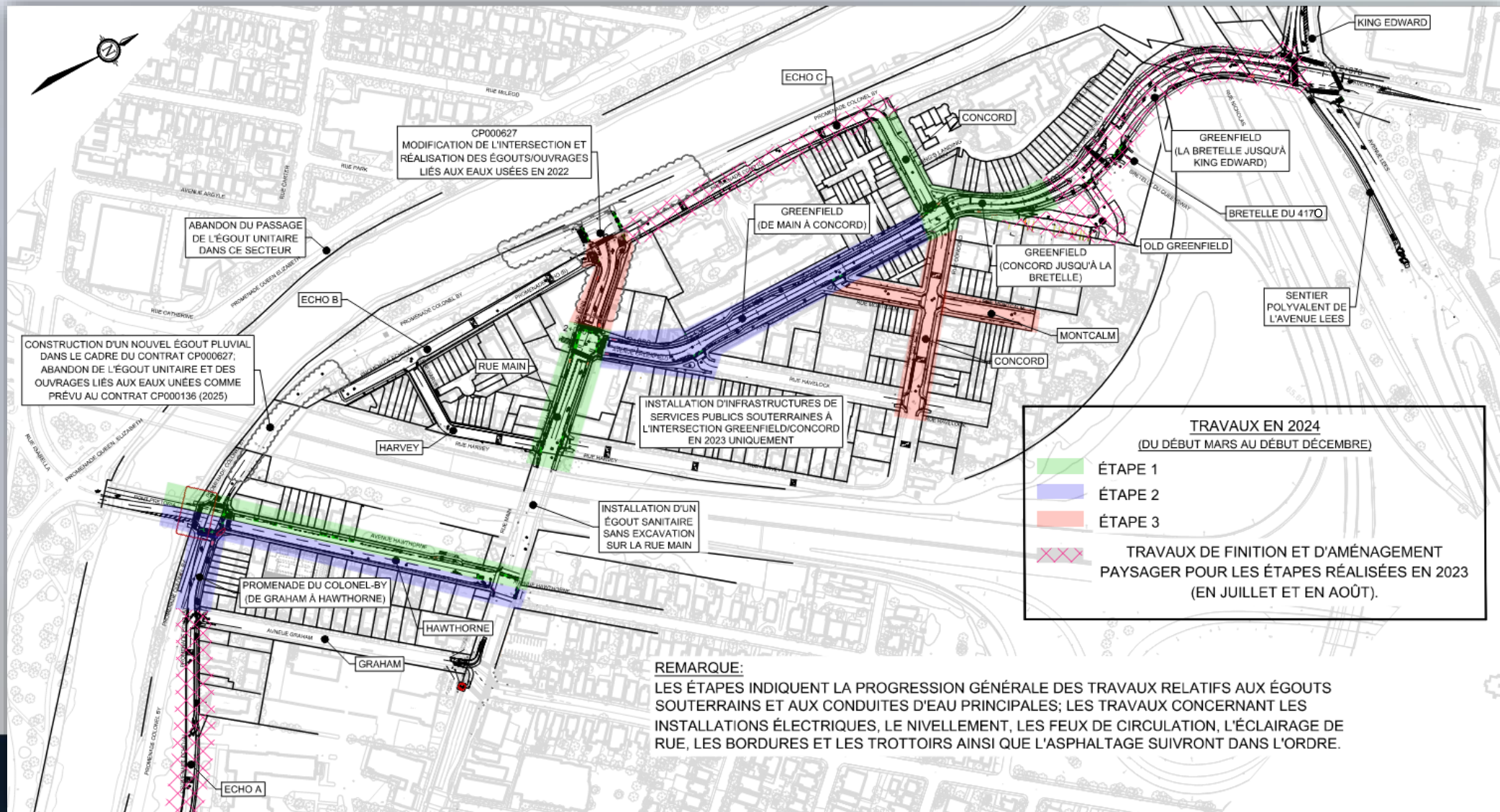
**On s'attend à ce que les périodes de travaux correspondent à ce qui suit :**

**2024** — du début du mois de mars au début du mois de décembre

**2025** — du début du mois d'avril à la fin du mois d'août

Remarque : Hydro Ottawa procédera au remplacement prévu de ses lignes aériennes par des lignes souterraines; ces travaux pourraient se poursuivre au-delà des dates susmentionnées.

# Séquence et calendrier des travaux proposés (2024)



# Gestion de la circulation pendant les travaux

## Travaux de 2024

**rue Main (de l'avenue Hawthorne jusqu'à la promenade du Colonel-By)** — transformée en rue à sens unique à une voie en direction nord (remarque : la promenade Echo, à l'ouest de la rue Main, est fermée à la hauteur de la rue Main)

**avenue Greenfield (de la rue Main à l'avenue Old Greenfield)** — transformée en rue à sens unique à une voie en direction est jusqu'à la partie est de l'avenue Old Greenfield. Maintien de la circulation dans les deux sens en direction de l'avenue King Edward.

**rue Concord (de l'avenue Greenfield à la rue Havelock)** — fermée (circulation locale uniquement).

**rue Montcalm (de l'avenue Greenfield jusqu'à l'impasse)** — fermée (circulation locale uniquement).

*Veillez noter que pour les rues ci-dessus, la pose de la couche finale d'asphalte, divers travaux de remise en état des lieux et l'aménagement paysager auront lieu en 2025. Les rues resteront ouvertes et la circulation sera contrôlée par endroits pour permettre l'achèvement des travaux.*



# Gestion de la circulation pendant les travaux

## Travaux de 2024

**avenue Hawthorne (de la promenade du Colonel-By jusqu'à la rue Main)** — maintien d'une voie dans chaque direction.

**promenade du Colonel-By (de l'avenue Graham à l'avenue Hawthorne)** — maintien d'une voie dans chaque direction.

**promenade Echo (de la rue Main jusqu'à la rue Concord Nord)** — restera ouverte et la circulation sera contrôlée par endroits pour permettre la pose de la couche finale d'asphalte, divers travaux de remise en état des lieux et l'aménagement paysager.

**promenade Echo (limites du projet : de l'Immaculata High School jusqu'à l'avenue Graham)** — restera ouverte et la circulation sera contrôlée par endroits pour permettre la pose de la couche finale d'asphalte, divers travaux de remise en état des lieux et l'aménagement paysager.

**avenue Old Greenfield** — restera ouverte et la circulation sera contrôlée par endroits pour permettre la pose de la couche finale d'asphalte, divers travaux de remise en état des lieux et l'aménagement paysager.



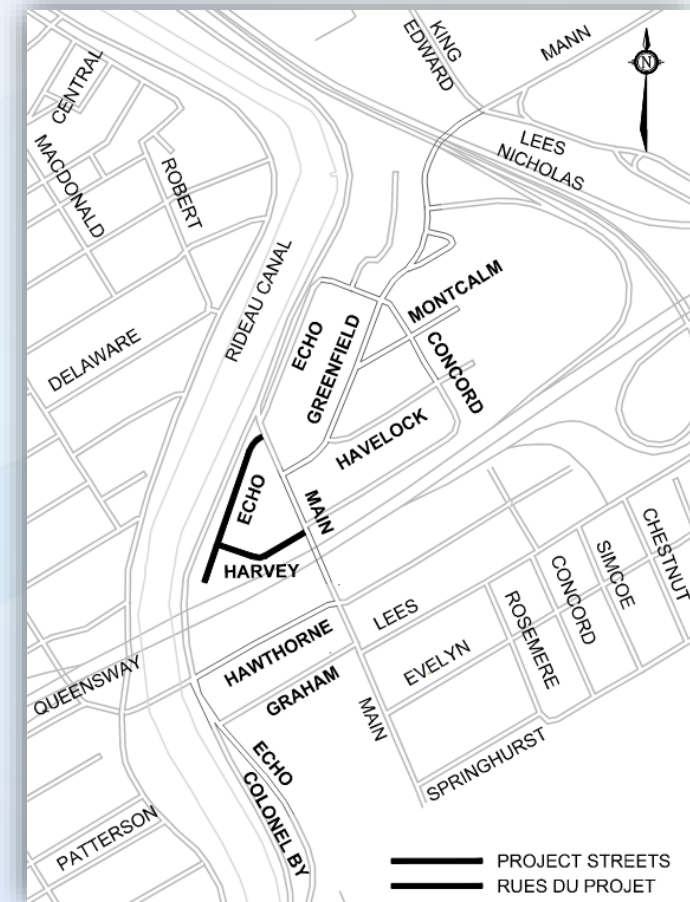


# Gestion de la circulation pendant les travaux

## Travaux de 2025

**promenade Echo (de l'impasse à la hauteur de l'autoroute 417 jusqu'à la rue Main) — fermée (circulation locale uniquement).**

**rue Harvey (de la rue Main jusqu'à la promenade Echo) — fermée (circulation locale uniquement).**



# Gestion de la circulation pendant les travaux

**Représentant chargé de la gestion de la circulation** — Le contrat conclu entre GIP et la Ville prévoit la désignation d'un représentant chargé de la gestion de la circulation pendant toute la durée des travaux.

Le rôle de ce représentant affecté au chantier est de répondre aux besoins et d'être proactif en ce qui concerne la gestion de la circulation. Cette personne travaillera en étroite collaboration avec le personnel de la Gestion de la circulation de la Ville, OC Transpo et la CCN pour élaborer, surveiller et ajuster les plans de gestion de la circulation pendant toute la durée des travaux. Elle assistera à toutes les réunions sur la progression des travaux pour discuter des questions de gestion de la circulation.

GIP doit soumettre des plans détaillés de gestion de la circulation à mesure que les travaux avancent.

# Gestion de la circulation pendant les travaux

- Pendant la durée des travaux, la circulation sera perturbée temporairement, mais la circulation locale sera maintenue.
- Lorsque des travaux seront effectués devant les entrées de cour, l'accès sera interdit pour une courte durée. Les résidents dont les entrées de cour seront bloquées se verront offrir des laissez-passer de stationnement sur rue.
- Afin de permettre l'achèvement des travaux dans les délais impartis, le stationnement sur rue pourrait être interdit pendant l'exécution des travaux dans certaines zones. Pendant ces périodes, le stationnement sera autorisé dans d'autres zones visées par le projet et dans les rues adjacentes. Des panneaux indicateurs seront installés 24 heures à l'avance aux endroits où il sera interdit de se stationner. Les résidents possédant des véhicules électriques devront trouver d'autres moyens de recharger leur véhicule si l'accès à leur propriété est impossible. L'utilisation de rallonges dans l'emprise publique n'est pas autorisée. L'inspecteur du chantier fournira des laissez-passer pour le stationnement et les noms de plusieurs personnes-ressources seront indiqués dans les avis qui seront envoyés aux résidents.

# À quoi doit-on s'attendre pendant les travaux

- **Accessibilité** — La Ville d'Ottawa accorde une grande importance à l'accessibilité, c'est pourquoi elle mettra tout en œuvre pour faciliter l'accès aux zones de construction et aux secteurs avoisinants. L'accès des piétons aux résidences sera maintenu en tout temps. Veuillez communiquer avec l'équipe de projet si vous avez besoin de mesures d'adaptation liées à un handicap pendant les travaux.
- **Cyclistes** — La Ville d'Ottawa accorde une grande importance à l'accessibilité à vélo. Il est possible que les cyclistes soient obligés de faire un détour pour contourner le chantier ou de descendre de leur vélo et marcher. L'accommodement des cyclistes sera analysé plus en détail dans les prochains mois.
- **Transport en commun** — Des circuits d'autobus d'OC Transpo devront être déviés pour permettre la réalisation des travaux dans la rue Main et l'avenue Greenfield.

# À quoi doit-on s'attendre pendant les travaux

## Pourquoi l'entrepreneur creuse-t-il de nouveau devant ma propriété?

Cette question est souvent posée. L'entrepreneur effectue les travaux de la manière la plus efficace possible, mais en raison de la nature du projet, plusieurs excavations sont nécessaires pour réaliser les travaux.

Par exemple, pour réaliser le système de distribution d'eau, il faut d'abord isoler le système en place (ce qui nécessite une excavation au niveau du poteau de service d'eau), puis creuser de nouveau pour installer la nouvelle conduite d'eau principale et la nouvelle conduite de branchement jusqu'à la limite de la propriété et, enfin, effectuer une troisième excavation pour rebrancher votre service au nouveau réseau de distribution après l'avoir testé et désinfecté.

Une fois que les travaux sur les infrastructures souterraines plus profondes sont terminés, on procède à la réalisation des travaux sur les infrastructures moins profondes (c.-à-d. les installations souterraines pour les lampadaires, les systèmes de régulation de la circulation et les services publics privés), puis à la réfection de la chaussée.



# Abattage d'arbres

L'abattage des arbres sera achevé en février 2024 (avant la saison de nidification des oiseaux).



Les endroits où des arbres seront abattus en 2024 sont les suivants :

- rue Main, entre l'avenue Greenfield et la rue Harvey (un grand tronc d'arbre du côté ouest de la rue, sept arbres en bordure du 29, rue Main);
- avenue Greenfield, entre la rue Montcalm et la rue Concord (deux petits arbres);
- avenue Greenfield, entre la rue Main et la rue Havelock (deux grands arbres);
- rue Montcalm, entre l'avenue Greenfield et la rue Concord (six arbres).

# Inspections préalables aux travaux

Dans le cadre de son contrat avec la Ville, GIP effectuera des relevés et des inspections préalables aux travaux sur des propriétés privées (sous réserve de l'approbation du propriétaire).

Il est avantageux de permettre la réalisation de telles inspections, car elles peuvent aider à déterminer les répercussions des travaux sur votre propriété, le cas échéant.

GIP prévoit effectuer les relevés et les inspections préalables aux travaux entre février et mars 2024. Les inspections seront échelonnées en fonction de la programmation des travaux. Des avis seront envoyés préalablement.

De plus amples détails seront fournis dans les prochains avis de travaux d'Englobe Corp.



# Considérations particulières

## Programme de remplacement des conduites en plomb

Dans le cadre du projet de réfection de l'avenue Greenfield, de la rue Main, de l'avenue Hawthorne et autres, tous les branchements d'eau seront remplacés par des branchements en cuivre, depuis la nouvelle conduite d'eau principale jusqu'aux limites des propriétés.

Le remplacement des conduites de branchement d'eau au-delà des limites des propriétés (sur les propriétés privées) ne fait pas partie de la portée des travaux. Les propriétaires sont responsables de cette partie du branchement.

# Considérations particulières

## Programme de remplacement des conduites en plomb

Il est à noter que les maisons construites avant 1958 sont généralement desservies par des conduites d'eau en plomb. Le Programme de remplacement des conduites en plomb de la Ville offre une aide aux résidents admissibles pour le remplacement de la partie privée (c.-à-d. de la limite de propriété jusqu'au compteur) de la conduite d'eau en plomb d'une propriété résidentielle.

La meilleure façon de déterminer si votre conduite d'eau est en plomb ou en cuivre est de gratter celle-ci avec du papier de verre pour exposer le métal nu. La seule partie visible de la conduite d'eau est située entre le plancher en béton de votre sous-sol et le compteur d'eau. Les tuyaux en plomb sont de couleur gris terne et sont faciles à rayer avec un objet dur. Les tuyaux en cuivre sont rouge-brun et les parties corrodées peuvent présenter un dépôt vert.

Pour de plus amples renseignements sur le Programme de remplacement des conduites en plomb de la Ville, consultez la page suivante : [ottawa.ca/conduitesenplomb](http://ottawa.ca/conduitesenplomb).

# Considérations particulières

## Interruption de l'approvisionnement en eau des systèmes d'extinction des incendies

La distribution d'eau potable sera acheminée jusqu'aux bâtiments au moyen de conduites d'eau temporaires.

Toutefois, veuillez noter que les systèmes d'extinction d'incendie des maisons privées ou des bâtiments privés pourraient être touchés, car l'eau ne sera fournie qu'à des fins de consommation domestique.

Si vous disposez d'un système d'extinction d'incendie pour votre maison ou votre bâtiment, nous vous recommandons de prendre des dispositions avec une société de services de protection contre les incendies afin de déterminer l'étendue des répercussions sur le fonctionnement du système. Pour obtenir des renseignements sur la façon de réduire les risques d'incendie, communiquez avec le Service des incendies de la Ville en composant le 613-580-2424, poste 15371.

Nous nous excusons à l'avance de toute perturbation du service d'approvisionnement en eau pendant la durée des travaux. Si vous avez des problèmes avec les services temporaires d'alimentation en eau, nous vous invitons à vous adresser à notre inspecteur des travaux sur le chantier ou à appeler la Ville d'Ottawa en composant le 3-1-1.

## Systemes d'irrigation des pelouses

Si vous possédez un système d'irrigation souterrain, veuillez en informer [Patrick Sammon](#), gestionnaire de projet de la Ville.

# Considérations particulières

## **Services temporaires d'alimentation en eau**

Pendant la réfection de la conduite principale, votre propriété sera raccordée à un service temporaire d'alimentation en eau. Pendant cette période, votre consommation d'eau sera estimée puisque le service temporaire n'est pas équipé de compteurs. Votre facture d'eau sera calculée en fonction de votre consommation moyenne antérieure. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec le Service des recettes en composant le 613-580-2444 ou en envoyant un message à [FacturationEau@ottawa.ca](mailto:FacturationEau@ottawa.ca).

## **Répercussions des travaux réalisés à proximité des propriétés privées**

Dans de nombreux cas, il aura peu ou pas de travaux réalisés sur des propriétés privées. Les travaux qui auront lieu près de la limite des propriétés consisteront à remplacer les conduites de branchement d'eau et d'égout et à effectuer des travaux mineurs de nivellement et d'aménagement paysager devant les cours avant adjacentes. Si des travaux sont nécessaires sur une propriété privée, le propriétaire en sera informé préalablement.

# Considérations particulières

## Arbres privés

En raison de l'abattage d'arbres prévu et du nombre limité de propriétés municipales, la Ville envisage de fournir et de planter des arbres sur des propriétés privées adjacentes à l'emprise de la Ville. Les résidents souhaitant qu'un arbre soit planté sur leur propriété doivent envoyer un message à l'adresse [gmh@ottawa.ca](mailto:gmh@ottawa.ca), afin que nous puissions évaluer si leur propriété correspond ou non aux critères.

Veillez noter qu'il doit y avoir un minimum de 5,5 m entre la façade du bâtiment et la limite de propriété de la Ville ou la bordure arrière du trottoir proposée et qu'il ne doit pas y avoir de services publics souterrains ou d'autres contraintes adjacentes.

# Pour vous tenir informés :

Les canaux de communication suivants permettront aux résidents de s'informer sur ce projet, et ce, tout au long des travaux.

**Page Web du projet :**

[ottawa.ca/refectiongmh](http://ottawa.ca/refectiongmh)

**Adresse électronique correspondant au projet :**

[gmh@ottawa.ca](mailto:gmh@ottawa.ca)

**Abonnement au bulletin électronique**

[ottawa.ca/cyberabonnements](http://ottawa.ca/cyberabonnements)

# Personnes-ressources pour le projet pendant les travaux

## Gestionnaire de projet de la Ville d'Ottawa

**Patrick Sammon, ing.**

Ingénieur principal, Projets d'infrastructure

100, promenade Constellation

Ottawa (Ontario) K2G 6J8

Tél. : 613-580-2424, poste 29843

Courriel : [patrick.sammon@ottawa.ca](mailto:patrick.sammon@ottawa.ca)

## GIP Construction Ontario East Ltd

**Travis Jones, ing.**

Gestionnaire de projet

3232, chemin Carp

Carp (Ontario) K0A 1L0

Cellulaire : 613-314-7690

Courriel : [trjones@gipi.com](mailto:trjones@gipi.com)

## Novatech Génie, urbanisme et architecture paysagère

**Benjamin Tardioli, ing.**

Administrateur du contrat

240, promenade Michael-Cowpland, bureau 200

Ottawa (Ontario) K2M 1P6

Téléphone : 613-254-9643, poste 243

Portable : 613-612-8395

Courriel : [b.tardioli@novatech-eng.com](mailto:b.tardioli@novatech-eng.com)

# Merci!

Merci d'avoir pris le temps de lire les panneaux d'information sur le projet.

N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires en remplissant le [formulaire en ligne](#) d'ici le **5 mars 2024**.

Les demandes de renseignements supplémentaires doivent être adressées au gestionnaire de projet de la Ville d'Ottawa.

## **Gestionnaire de projet de la Ville d'Ottawa Patrick Sammon, ing.**

Ingénieur principal, Projets d'infrastructure  
100, promenade Constellation, Ottawa (Ontario) K2G 6J8  
Tél. : 613-580-2424, poste 29843  
Courriel : [patrick.sammon@ottawa.ca](mailto:patrick.sammon@ottawa.ca)

**Projet de réfection de l'avenue  
Greenfield, de la rue Main, de  
l'avenue Hawthorne et autres**

**Veillez nous faire part de  
vos commentaires.**



Le lien expirera le 5 mars 2024, à 23 h 59